



**ПРОГРАММА  
ФИН. ПОМОЩИ  
ДЕТСКИМ  
УЧРЕЖДЕНИЯМ  
РАБОТАЮЩИМ В  
ЭКСТРЕННЫХ УСЛОВИЯХ**

— **ФАЗА 2** —





# ПЛАН ПРЕЗЕНТАЦИИ



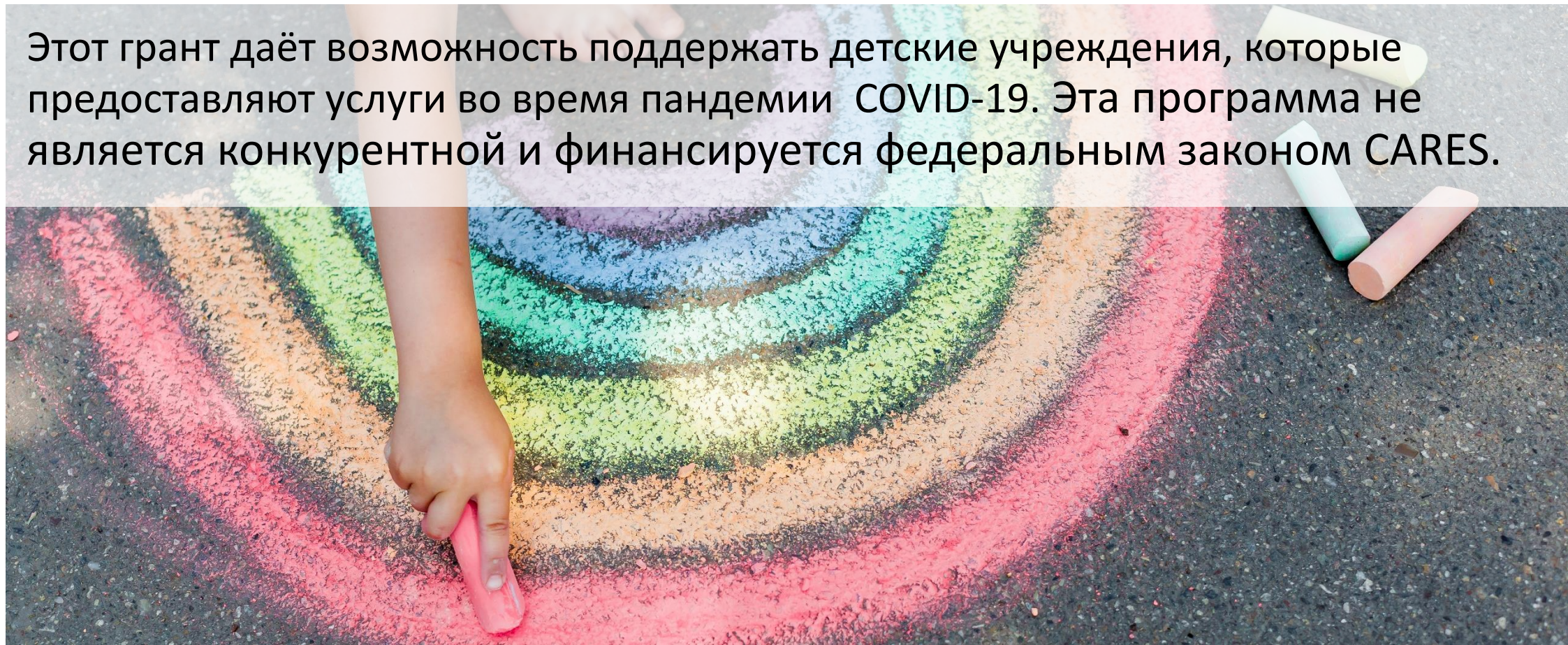
Критерии соответствия  
Сроки и суммы  
Правила и условия  
Как подать заявление  
Оповещение  
Номера DUNS  
Ресурсы





# ЦЕЛЬ ГРАНТА

Этот грант даёт возможность поддержать детские учреждения, которые предоставляют услуги во время пандемии COVID-19. Эта программа не является конкурентной и финансируется федеральным законом CARES.







## Соответствую ли я условиям этой программы?

- Это – вторая фаза «Программы помощи детским учреждениям, работающим в экстренных условиях»
- Заявления могут подать лицензированные и освобождённые от лицензирования учреждения.
- Учреждения, которые уже получили одобрение на грант в рамках Первой Фазы этой программы не могут подавать заявление повторно.



# Соответствую ли я условиям этой программы?

**Для сертифицированных центров, сертифицированных семей и зарегистрированных семейных провайдеров:**

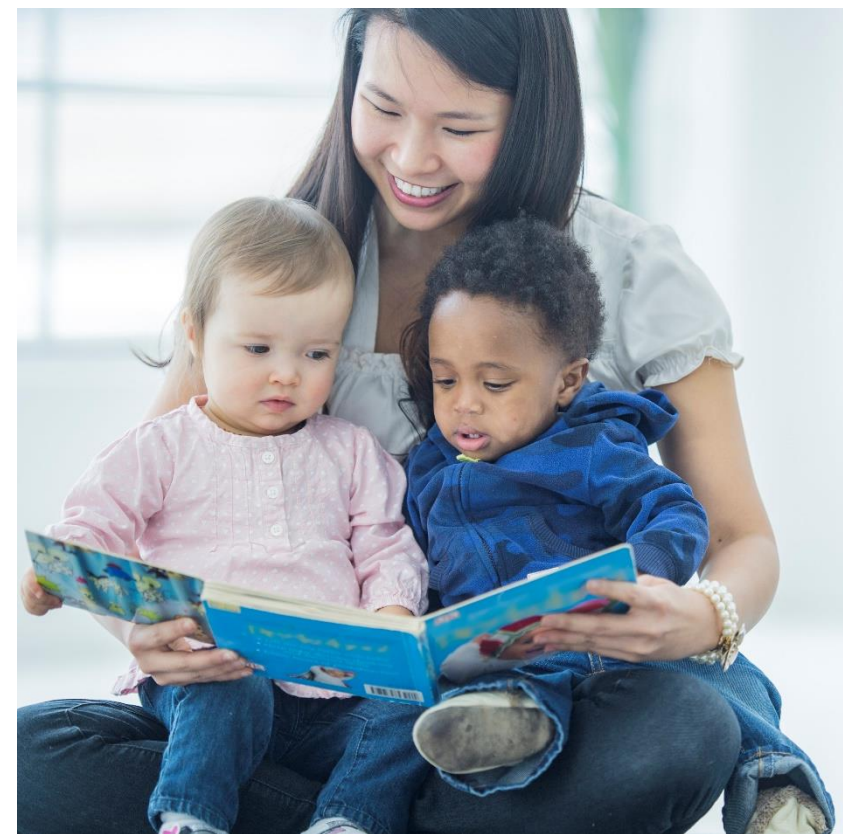
- Подайте заявление на предоставление экстренных услуг по уходу за детьми «Emergency Child Care provider» не позднее 30 июня, 2020, и
- Обязуйтесь выполнять все санитарные нормы и требования штата и
- Если Ваше учреждение в данный период открыто, обязуйтесь не закрываться до конца сентября, 2020. Если сейчас оно закрыто, то обязуйтесь открыться до 1 сентября и обслуживать детей до конца сентября, 2020.



# Соответствую ли я условиям этой программы?

## Для освобождённых от лицензирования провайдеров

- Если Вы предоставляете услуги через программу Family, Friend & Neighbor (Regulated Subsidy или Relative Care\*) и получаете оплату за ребёнка напрямую от штата из Отдела социального обеспечения и
- Сейчас открыты и обслуживаете ребёнка работника жизненно необходимых профессий и
- Согласны оставаться открытыми и работать до конца сентября, 2020.



\*Регламентированное субсидирование или Уход за родственником по линии Программы трудоустройства малоимущих.



# КТО СЧИТАЕТСЯ РАБОТНИКОМ ЖИЗНЕННО НЕОБХОДИМЫХ ПРОФЕССИЙ?

- Федеральный Департамент внутренней безопасности опубликовал длинный список должностей, которые считаются «жизненно необходимыми»
- Список можно посмотреть на сайте:

<https://www.cisa.gov/publication/guidance-essential-critical-infrastructure-workforce>



# СРОКИ ВЫДАЧИ ГРАНТА

Действие	Фаза 2
Запросить заявление	8 июня
Подать заявление по Интернету	22 июня – 10 июля (до 17:00)
Оповещение о гранте	После 20 июля
Выплаты	Цель: в течение 10 дней с подписания Договора





# Суммы финансирования

ТИП УЧРЕЖДЕНИЯ	ПРИМЕРНАЯ СУММА*
Регламентированное субсидирование или Уход за ребёнком по линии Программы трудоустройства малоимущих (ERDC Relative Care)	\$702
Зарегистрированная Семья	\$2246
Сертифицированная семья	\$4212
Сертифицированный центр	\$4680 на группу (максимум 3)

\*Сумма гранта может оказаться выше или ниже, в зависимости от имеющегося финансирования.



# РАСПИСАНИЕ ВЫПЛАТ

ВЫПЛАТА	ВРЕМЯ
50% Одобренной суммы	В течение 10 рабочих дней полностью оформленного договора (целевое время выплаты)
50% Одобренной суммы	Конец сентября



# ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ

- Финансирование можно потратить на: арендную плату/платёж за банковский кредит на дом, коммунальные платежи, страховку, продукты и принадлежности, заработную плату и льготы сотрудников и другие разумные затраты на ведение бизнеса.
- Если Вы сейчас открыты, обязуйтесь оставаться открытыми и работать до конца сентября, 2020.
- Если Вы сейчас закрыты, обязуйтесь открыться до 1 сентября и работать до конца сентября, 2020. Обязуйтесь предоставить впоследствии отчёт, подтверждающий, что Ваше учреждение было открыто.
- Сохраните финансовые документы и журнал посещаемости в течение шести лет.
- Получите номер DUNS, который даёт право на федеральное финансирование.





# КАК ПОДАТЬ ЗАЯВЛЕНИЕ



Заявление подаётся через Интернет на сайте [ode.smapply.org](https://ode.smapply.org) в период с 22 июня по 10 июля (17:00)

**ВНИМАНИЕ!** Если адрес Вашей электронной почты заканчивается на @live, @msn, @outlook, @hotmail, то возможны технические проблемы с подачей заявления.

Почтовые электронные службы Yahoo и Gmail работают без заминок.



# КАК ПОДАТЬ ЗАЯВЛЕНИЕ

Смотрите пошаговые инструкции на сайте:

<https://oregonearlylearning.com/COVID-19-Resources/Grants>



## Online Application User Guide

### Welcome

This is a [step-by-step](#) visual guide for how to complete the online application for the Emergency Child Care Grants, Phase 2. If you need accommodations, please contact us by email or phone at [ECCgrants@state.or.us](mailto:ECCgrants@state.or.us) or 971-707-2029.

The online application, and this guide, are available in English and Spanish. If you need other support completing the application, please contact your CCR&R.

### Before you Begin

Use Google Chrome or Mozilla Firefox when completing this online application. Internet Explorer [is not recommended](#).

Applicants with @live, @msn, @outlook, @hotmail email accounts report having trouble receiving emails from our application system. Yahoo and Gmail email accounts work well. If you do not have a yahoo or google account, consider opening one for this application to avoid communication delays.



# КАК ПОДАТЬ ЗАЯВЛЕНИЕ

## Emergency Child Care Grant (Phase 2)

Accepting applications from Jun 22 2020 08:00 AM (PDT) to Jul 10 2020 05:00 PM (PDT)

The Oregon Department of Education, Early Learning Division (ELD) is inviting applications from eligible child care providers to receive grant funding for the COVID-19 crisis. Applicants must apply through this application.

Organizations and individual applicants can apply.

[MORE >](#)





# English or Espanol

## Emergency Child Care Grant (Phase 2)

The Oregon Department of Education, Early Learning Division (ELD) is inviting applications from eligible child care providers to receive grant funding for the COVID-19 crisis. This grant opportunity is limited to:

**Licensed Providers** (Certified Center, Certified Family and Registered Family) who:

- Submitted an application to be an Emergency Child Care provider by June 30, 2020, and
- Commit to adhering to health and safety guidelines, and
- If currently open, agree to remain open and serve children through the end of September 2020. If currently closed, agree to reopen by September 1, 2020 and remain open and serve children through the end of September 2020.

OR

**License Exempt Providers** who:

- Is a Family, Friend & Neighbor provider (Regulated Subsidy or Relative Care) receiving child care payments through the Department of Human Services, and
- Is currently open and caring for a child of an essential worker, and
- Agrees to remain open and serve children through the end of September 2020.

Eligible applicants must apply online. All questions regarding this grant opportunity, available accommodations and applications process should be emailed to [ECCgrants@state.or.us](mailto:ECCgrants@state.or.us). Frequently Asked Questions will be updated on the ELD website.

**Applicants using the following email addresses have had problems receiving communication from SMAPPLY:**

**[@hotmail.com](#), [@live.com](#), [@MSN.com](#) and [@outlook.com](#).**

To ensure that you are receiving all communication from SMAPPLY, we recommend you

**APPLY**

Organizations and individual applicants can apply.

Opens

Jun 22 2020 08:00 AM (PDT)

Deadline

Jul 10 2020 05:00 PM (PDT)

Categories

ECC



# КАК ПОДАТЬ ЗАЯВЛЕНИЕ

The screenshot shows a web interface for managing an application. On the left, a sidebar displays progress information: "0 of 1 tasks complete" with a progress bar, the last edit time "Jun 24 2020 11:36 AM (PDT)", and a deadline of "Jul 10 2020 05:00 PM (PDT)". Below this, the owner's name "Betsy Imholt (Owner)" and email "betsy.imholt@state.or.us" are listed, along with an "Add collaborator" button. The main content area shows the application title "Emergency Child Care Grant (Ph..." with a "Preview" link. The application ID "ECC2--0000000911" and status "Application in Progress" are displayed. Two tabs, "APPLICATION" and "ACTIVITY", are visible. Under the "Your tasks" section, a task "ECC Grant, Phase 2 - Application Form" with a deadline of "Jul 10 2020 05:00 PM (PDT)" is listed and circled in red.

0 of 1 tasks complete

Last edited: Jun 24 2020 11:36 AM (PDT)

REVIEW SUBMIT

Deadline: Jul 10 2020 05:00 PM (PDT)

Betsy Imholt (Owner)  
betsy.imholt@state.or.us

Add collaborator

Emergency Child Care Grant (Ph... [Preview](#)

**ECC2--0000000911**

Status: Application in Progress

APPLICATION ACTIVITY

Your tasks

ECC Grant, Phase 2 - Application Form  
Deadline: Jul 10 2020 05:00 PM (PDT)



[← Back to application](#)

[emergency child care grant \(Phase 2\)](#)  
ECC2--0000000007  
ID: ECC2--0000000007 | Status: Application in Progress

ECC Grant, Phase 2 - Application Form [>](#)

0 of 1 tasks complete

Last edited: Jun 19 2020 03:51 PM (PDT)

**REVIEW** **SUBMIT**

Deadline: Jul 10 2020 05:00 PM (PDT)

ECC Grant, Phase 2 - Application Form ...  
Deadline: Jul 10 2020 05:00 PM (PDT)

Emergency Child Care Grant, Phase 2, Application ✔ Draft saved

ECC Grant, Phase 2 Application 70%

### Section 4: Attestation

You must maintain records, such as enrollment records, attendance records, payroll records and accounting records supporting information provided in this application for six years.

*My Child Care facility will maintain appropriate awareness and will follow the "Safety Procedures and Guidance for Child Care Facilities Operating During COVID-19" published by the Oregon Health Authority and the Early Learning Division*

- I was not awarded a grant in Phase 1 of the Emergency Child Care Grants program
- I attest that the information I provided in this application is true and correct.

**Attention!**

Click on the **MARK AS COMPLETE** button to submit your application. Once your application is submitted you will not be able to make any changes.

To save your progress and return later to complete click on the **SAVE & CONTINUE EDITING** button. Applications must be completed by July 10, 2020, 5 p.m. (PST).

**PREVIOUS** **SAVE & CONTINUE EDITING** **MARK AS COMPLETE**






# КАК ПОДАТЬ ЗАЯВЛЕНИЕ

[← Back to application](#)

[Emergency Child Care Grant \(Phase 2\)](#)  
**ECC2--000000007**  
ID: ECC2--000000007 | Status: In review

 Submitted  
Submitted on: Jun 19 2020 03:53 PM (PDT)

0 of 0 tasks complete

## Success!

**ECC Grant, Phase 2 - Application Form**  
Completed Jun 19 2020 03:53 PM (PDT) Deadline: Jul 10 2020 05:00 PM (PDT) Read only

### Emergency Child Care Grant, Phase 2, Application

ECC Grant, Phase 2 Application  
[Information about Child Care](#)

#### Section 1: Child Care Provider Type

Provider/Program Type

Please, select one of the choices for provider/program type

Licensed Providers (Certified Center, Certified Family and Registered Family)

Enter License Number (example: CC123456, CF123456, RF123456):

If you are uncertain of your license number, look it up on the Office of Child Care Safety Portal or call 1 (800) 558-6616.

CF123456

Have you submitted or do you plan to submit an application to be an Emergency Child Care Provider by June 30, 2020?

Yes



# ОПОВЕЩЕНИЕ



Оповещение об удовлетворении Вашего запроса или отказе на получение гранта придёт электронным письмом на Ваш адрес после 20 июля.



Кандидаты, чьи заявления будут одобрены, получат Договор на получение гранта, который нужно будет электронно подписать и подать через систему DocuSign.



Для получения гранта, необходимо предоставить подписанный договор вместе с номером DUNS и формой W-9.



# БУДЬТЕ ГОТОВЫ К ПОДПИСАНИЮ ДОГОВОРА



Вам будет необходим номер налогоплательщика - Tax Identification Number (TIN)



Имейте при себе или получите номер DUNS.



Ожидайте эл. письмо со следующими инструкциями от адресата [noreply@mail.smapply.com](mailto:noreply@mail.smapply.com) после 20 июля.



# HOMERPA DUNS

Смотрите пошаговые инструкции на сайте:

<https://oregonearlylearning.com/COVID-19-Resources/Grants>



## DUNS Number Guide

June 4, 2020

All Emergency Child Care Grantees will need a DUNS number. The information in this guide explains how to register for a DUNS number.

### **Why do I need a DUNS Number?**

You must have DUNS number in order to receive federal CARES Act funds. You will be required to enter your DUNS number when signing your grant agreement. The grant agreement cannot be executed without your DUNS number. You must apply for a DUNS number for each physical location for which you operate child care.

### **What is a DUNS Number?**

The Data Universal Numbering System—or DUNS number—is a unique nine-digit identifier for a business created by Dun & Bradstreet. DUNS numbers have become the standard numbering system required by the federal government track how federal money is allocated to businesses. The DUNS number is **NOT** your TAX Identification Number (TIN), Employer Identification Number (EIN) or Social Security Number (SSN).

### **How long does it take to obtain a DUNS number?**

Allow up to three business days to obtain a DUNS number.

### **How much does it cost?**

Registering for a DUNS number **is free of charge**. If you encounter any organizations or websites soliciting a fee or charge to acquire a DUNS number please do not proceed, as you may acquire a DUNS for free directly from Dun & Bradstreet.



# НОМЕРА DUNS

КАКУЮ ИНФОРМАЦИЮ ВВОДИТЬ	ЗАГРУЗИТЬ ДВА ДОКУМЕНТА
Название бизнеса или Ваше законное имя	Счета за коммунальные услуги (телефон, газ, вывоз мусора, вода и т.д.)
Физический адрес Вашего бизнеса	Страховка (машину, аренду, домовладельца)
Имя владельца	Счета (медицинский счёт, подписки на журнал)
Юридическая структура (корпорация, индивидуальный предприниматель, и т.д.)	Письмо от Налоговой службы IRS с подтверждением номера налогоплательщика или работодателя
С какого года существует организация, можно примерно	Документы, поданные Секретарю штата
Преимущественный вид бизнеса	Письмо о налоге на недвижимость
Общее число сотрудников	Договора на аренду или покупку недвижимости

Получить техническую поддержку можно, обратившись в:

Центр технической поддержки (ПТАС) по номеру 541-736-1088 или 1-800-497-7551 (англ. и испанский).

Правительственную линию Dun & Bradstreet 1-866-705-5711, нажмите на 0 дважды; по запросу предоставляются переводчики.

В офис CCR&R (Справочно-информационный отдел по детским учреждениям) по месту жительства.





# РЕСУРСЫ

Есть вопросы?

[ECCgrants@state.or.us](mailto:ECCgrants@state.or.us)

Тел.: 971-707-2029

Страница часто задаваемых вопросов (FAQ) обновляется по вторникам и четвергам.

Техническая поддержка предоставляется в офисе CCR&R по месту жительства.

Примеры часто задаваемых вопросов (FAQ):

- *Облагается ли финансирование налогом?*
- *Повлияет ли этот грант на мой кредит по федеральной программе Paycheck Protection Program?*
- *Какая информация мне понадобится для подачи заявления?*
- *Как будут распределяться гранты?*